Urniētako Udala — Ayuntamiento de Urnieta

Gipuzkoa

2007KO MAIATZAREN 23KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 23 DE MAYO DE 2007

Akta zenbakia: 7/2007
Bilera data: 2007-05-23
Bilera mota: Ezohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordua: 16:30-16:45
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 7/2007
Fecha: 23-05-2007
Tipo de reunión: Pleno extraordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 16:30 – 16:45
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:
Alkatea: Florentino Ugalde Atxaga

Zinegotziak:
Maria Isabel Vaquero Montero
Jose Luis Aramendi Goikoetxea
Jose Maria Aldanondo Ugalde
Maria Angeles Iriondo Mugica
Gaspar Esnaola Agesta
Hermenegildo Gonzalez Moran
Consuelo Frutos Gonzalez
Jose Guirado Novo
Juan Maria Tomasena Alzuri
M. Asuncion Guerra Alonso

Bitarteko idazkaria:
Nagore Alkorta Elorza

Etorri ez direnak:
M. Teresa Pagazaurtundua Ruiz
Jose Maria Mugica Heras

Reunidos:
Alcalde: Florentino Ugalde Atxaga

Concejales:
Maria Isabel Vaquero Montero
José Luis Aramendi Goikoetxea
José Maria Aldanondo Ugalde
Maria Ángeles Iriondo Múgica
Gaspar Esnaola Agesta
Hermenegildo González Morán
Consuelo Frutos González
José Guirado Novo
Juan Maria Tomasena Alzuri
Mª Asuncion Guerra Alonso

Secretaria interina:
Nagore Alkorta Elorza

Ausentes:
Mª Teresa Pagazaurtundua Ruiz
José María Múgica Heras

Aztergaiak:

1.- 2007ko martxoaren 28ko, apirilaren 16ko eta maiatzaren 4ko aktak onartzea, zilegi bada.
2.- Alkatearen eta Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpenen berri ematea.
3.- Galde-eskeak.

Orden del día:

1.- Aprobación, si procede, de las actas de 28 de marzo, 16 de abril y 4 de mayo de 2007.
2.-Conocimiento de resoluciones de Alcaldía y de la Junta de Gobierno Local
3.- Ruegos y preguntas

2007KO MAIATZAREN 23KO UDALBATZARRARAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 23 DE MAYO DE 2007

1.- 2007ko martxoaren 28ko, apirilaren 16ko eta maiatzaren 4ko aktak onartzea, zilegi bada.

Alkateak azaldu du 2007ko martxoaren 8ko, apirilaren 16ko eta maiatzaren 4ko aktak onartu behar direla, eta inork horri buruz ezer esateko ba ote duen galdetu du.

1.- Aprobación, si procede, de las actas de 28 de marzo, 16 de abril y 4 de mayo de 2007.

El alcalde ha presentado este punto señalando que hay que aprobar las actas de 28 de marzo, 16 de abril y 4 de mayo de 2007; asimismo, ha preguntado si alguien tiene algo que comentar a este respecto.

EBko zinegotzi Juan M. Tomasenak hartu du hitza, eta 2007ko martxoaren 28ko akta aldatzeko eskatu du. Adierazi du paragrafo honek, *"Juan M. Tomasenak hartu du hitza, eta gobernu taldeari buruz adierazi du ez dutela hauteskundeetako programa osoa bete"*, hurrengo paragrafoaren atzean egon beharko lukeela; izan ere, lehenago ez zuen inork ezer esan hauteskunde programa betetzeari buruz. Esan du Maribel Vaquerok adierazi zuela programa bete dutela, hurrengo paragrafoan, eta Juan M. Tomasenak erantzun ziola gero.

Ha tomado la palabra el concejal de IU, Juan Mª Tomasena para solicitar una modificación en el acta de 28 de marzo de 2007. Señala en relación al párrafo donde se decía *"Toma la palabra Juan Mª Tomasena para señalar con respecto al equipo de gobierno que "no han cubierto todo el programa electoral"* que el mismo, debería de ir detrás del siguiente párrafo puesto que con anterioridad nadie había hablado sobre si habían o no cubierto el programa electoral. Señala que es Maribel Vaquero la que hace referencia al cumplimiento del programa en el siguiente párrafo contestándole posteriormente Juan Mª Tomasena.

EAJ-EAko bozeramaile Maribel Vaquerok erantzun du Juan M. Tomasenak adierazitako paragrafo horretan beraiek erantzun dutela bete dutela programa; beraz, ondoriozta daiteke lehenago hori aipatu dela. Adierazi du onena zinta begiratzea dela.

Toma la palabra la portavoz del grupo PNV-EA, Maribel Vaquero señalando que en el párrafo al que hace mención Juan Mª Tomasena ellos contestan que sí han cubierto el programa por lo que cabe deducirse que anteriormente se ha hecho una referencia a esa cuestión. Señala que lo más conveniente será que se mire la cinta.

PSE-PSOEko ordezkari Hermenegildo Gonzalezek hartu du hitza, eta adierazi du denok ados badaude akta onar dezaketela proposatutako aldaketekin, betiere grabazioan hala agertzen bada, edo bestela, dagoen bezala onar dezaketela, zintan hala agertzen bada.

Toma la palabra el representante del PSE-PSOE Hermenegildo González que si todos estuviesen de acuerdo se podría aprobar el acta con las modificaciones planteadas siempre y cuando así consten en la grabación o dejarla aprobada tal y como está si así se deduce de la cinta.

Berriz ere EBko zinegotzi Juan M. Tomasenak hartu du hitza, eta 2007ko maiatzaren 4ko akta aldatzeko eskatu du. Adierazi du badela paragrafo bat honela dioena, "Gero, idazkariak

Toma de nuevo la palabra el concejal de IU, Juan Mª Tomasena para solicitar una modificación en el acta de 4 de mayo de 2007.Señala en referencia al párrafo donde decía

Urnietako Udala — Ayuntamiento de Urnieta

Gipuzkoa

2007KO MAIATZAREN 23KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 23 DE MAYO DE 2007

galdetu dio hartzen den akordioa inpugnatu nahi ote duen", baina berak galdera horri erantzun ziola esanez Udalbatzak eta haren erabakiak inpugnatu nahi zituela eta aktan ez dela erantzun hori agertzen. Idazkariak erantzun dio udalbatzar hartan hainbat ika-mika izan zela, eta lehenago erantzun berak erantzun ziola galdera horri.

Udalbatzak aho batez onartu du 2007ko apirilaren 16ko osoko bilkurako akta. Halaber, goian adierazitako aldaketa onartuta, Udalbatzak aho batez onartu du 2007ko maiatzaren 4ko osoko bilkurako akta.

que " *A continuación le pregunta la secretaria si lo que quiere impugnar es el acuerdo que se adopte*"que él respondió a esa pregunta contestando que lo que quería impugnar era el Pleno y sus acuerdos y que en el acta no se recoge esa contestación. Le responde la secretaria señalando que en ese Pleno hubo varios rifi rafes y que anteriormente él ya contestó a la misma pregunta.

El Pleno ha aprobado de forma unánime el acta de la sesión plenaria celebrada el día 16 de abril de 2007. Asimismo, y aceptándose la modificación arriba señalada, el Pleno ha aprobado de forma unánime el acta de la sesión plenaria celebrada el día 4 de mayo de 2007.

2.- Alkatearen eta Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpenen berri ematea.

Udalbatzako kideei 2006ko abenduaren 26tik 2007ko maiatzaren 3ra emandako alkatetza dekretuen berri eman zaie. Lehenago ere bidali zaizkie.

EBko zinegotzi Juan M. Tomasenak hartu du hitza, eta adierazi du atentzioa ematen diola Santa Ritako bazkaritarako diru laguntza bat izatea.

Halaber, Udalbatzako kideei Tokiko Gobernu Batzarrak 2007ko maiatzaren 16ra bitartean egindako bileren akten berri eman zaie. Beraz, jakinaren gainean geratu dira.

2.-Conocimiento de resoluciones de Alcaldía y de la Junta de Gobierno Local

Se ha dado cuenta a los miembros de la Corporación de los decretos de Alcaldía emitidos desde el 26 de diciembre de 2006 al 3 de mayo de 2007, y que han sido enviados con anterioridad.

Toma la palabra el representante de IU-EB Juan Mª Tomasena señalando que le choca que haya una subvención para la comida de Santa Rita.

Asimismo, se ha dado cuenta a los miembros de la Corporación de las actas de las sesiones celebradas por la Junta de Gobierno Local hasta el 16 de mayo de 2007, de modo que han quedado informados.

3.- Galde-eskeak.

PPko ordezkari M. Asuncion Guerra Alonsok hartu du hitza, eta adierazi du berarentzat azkeneko udalbatzarra dela 8 urteren buruan, eta eskerrak eman nahi dizkiola udalbatza osoari, urnietarrei eta langile guztiei, emandako tratuarengatik. Adierazi du 8 urte hauetan

3.- Ruegos y preguntas

Toma la palabra la representante del PP Mª Asunción Guerra Alonso señalando que para ella es su último Pleno después de 8 años y que lo único que quiere hacer es agradecer es a toda la

Urnietako Udala — Ayuntamiento de Urnieta

Gipuzkoa

2007KO MAIATZAREN 23KO UDALBATZARRARAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 23 DE MAYO DE 2007

Alderdi Popularreko ordezkari gisa herriarentzat onena dela uste izan duena egiten saiatu dela, eta espero duela berak egindako lanak arrasto txiki bat uztea, urnietar guztien mesedetan. Amaitu du gelditzen direnei eta sartuko diren berriei zorte ona opaz.

corporación, a los ciudadanos de Urnieta y a todos los trabajadores por el trato recibido. Señala que lo que ha tratado de hacer durante estos 8 años ha sido lo que ella como representante del Partido Popular ha creído ser lo mejor para este pueblo y que espera que el trabajo que ha hecho deje su pequeña huella para el bien de todos los urnietarras. Finaliza deseando buena suerte a los que se quedan y a los nuevos que lleguen .

Azkenik, lantzeko beste gairik gabe, goiburuan adierazten den eguneko laurak laurden gutxiagotan, bilera bukatutzat eman dute, eta nik, Urnietako bitarteko idazkariak, alkatearen oniritziz, hala ziurtatzen dut.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno extraordinario, siendo las cinco menos cuarto del día indicado en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, la secretaria interina de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Stua.: Nagore Alcorta Elorza
Bitarteko idazkaria,

Stua.: Florentino Ugalde Atxaga
Alkate-lehendakaria,

URNIETA HERRI ETA IDAZKARITZA — SECRETARÍA VILLA DE URNIETA

URNIETA HERRI ETA ALKATETZA — ALCALDÍA VILLA DE URNIETA